紅線女再嫁，羅品超翻身，靚少佳，葉弗弱
衞少芳在廣州享餘年……

粵劇留穗老倌近況

（文摘）（卅）

昔日意氣風發的藝人，已今非昔比了。

在「文化大革命」時，被鬥爭到體無完膚的紅線女（原名鄭健廉，女戲人何芙蓮的女弟子），曾一度傳她自殺，當時她處境之苦，可想而知，但現在却成爲留穗戲人中最威水的一個，她任職於「文化局」，而且兼三省的訓練工作，不時到各省巡視，有時還要登台演「樣板戲」，以作示範。每天都忙個不了，她已再度結婚，嫁了一個作家，她的精神雖然很好，却仍和以前一樣的清瘦，她此次在忙裏抽閒招待「觀光團」各行家，還囑咐各行家返港後，代爲問候港中的戲人。

▲紅紅承衣鉢　排演杜鵑山，紹基，挹遜，兆濃，勳章，安榮，周百立，余慶堯，李卓榮，李漢南，林稻新（以上合家每五元）廣慶婆，盤汝深，雷祖準，悅喜嫂，朱廣益，錦珍，周常瑞，周道燕，馬覲俊，甄洪輝，馬黃彩美，梅芳，薛玉，關樹勳（以上每五元）呂振庭，林甄氏每二元，

（花園）黃禮振，黃國珍，聶棟材，馬榮楫，黃國忠，黃傳莊，黃慶旺，馬華樹，黃榮美，黃鐵泉，關錦彰，朱朝操，繆雀海，何仲貽，黃銳鋒，黃志宏，鄭紹棠，梁民佐，李懷德，張士謀，胡劍青，伍仕芳，余榮富，馬維棟，馬思洽，朱進寰，朱朝覲，朱歡業，朱德强，朱濯槐，朱潤孚，朱鏡孚，曾榮植（以上每合家）

何仲生，黃俊照，周廣德，馮國榮，黃煥彬，余雅卿，余榮富母親，盧乃信，馬樹民，許景華，勝利魚舖，何貽戊（頁旁）朱氏宗親會，馮國偉，

The Cambridge Normanby Staff

鄭明觀，炳洪同，朱婉明，智明同，黃庭光，朱郁寬，瑞林，由全，兆明，伯芬同，朱廣益，錦珍，維操，植生，廣潤，植培，超平同，朱耀祖，郁濃，由現，耀岳，馬郁周同，朱顯元，顯常，子波，勳章，兆濃，植柱同，艷嫦，鄭文貴同，李黃兼好，伍黃清好同，黃傳和，伍慶堂同，黃富元，永泉同，昌念夫人，仕志，仕炘，仕根同，馬銘林，榮成，培光同，周玉翠，關金譜同，黃秀瑤，李悅科同，周美秀，馬光顯同，黃偉民，裕民，耀民同，朱今石，馬錦豪福和同，余卓羣，鄭鏗源，鄭文越，林植衍，鄭福章同，馬英德，關錦沛同，馬玉玲，鄺仲達同，朱錫儒，關銀女同，朱恭修，國炳同，黃才高，馬麗麗同司徒俊基，俊武，朱佳裘同，黃戊信，張嫻姿同，甄劍雲，林蘇民同。

Mrs Sae Gee Jackman Wah Sun Book Store
Danna & Murray Mr & Mrs George Leung

「扶柩」植柱，國柄，鉅榮，國榮，博强，維操，

「素車」朱進寰，歡業，顯元，植柱，兆濃，經緯，國柄，樹麟，佳裘，仕根，子波，民佐，瑞林，朝操，汝正，博强，兆明，郁濃，鉅榮，國榮，余榮富，司徒暢，黃國祥，余焯羣，鄭文越，聶棟材，盧乃信，何仲生，甄劍雲，朱維操，黃兼好，梁應生，馬華樹，黃禮振，黃慶旺，黃國忠，黃鳳珍，馬毓周，黃碧，甄樹宏，黃旺，曾德，關金譜，周百立，黃良，黃榮德，等四十餘輛。

厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先慈朱門馬氏錦意安人之喪經於四月九日下午一時假座綱丕臣殯儀館舉行出殯禮扶柩歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙朱氏宗親會派員協助辦理喪事復蒙宗親戚友鄉世誼惠賜輓儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

杖期夫朱泉修
哀子國器
媳婦黃氏
哀女麗貞適賣門
女壻「黃松進」
孫女綺文
外孫男黃偉民外孫媳黃氏
黃裕民耀民
外孫女黃艷嫦
外孫壻鄭文貴
外曾孫男黃亞雲
同叩謝

「賻儀」馬華樹合家一千元，黃偉民，裕民，耀民共五百元，黃禮振，李悅科，朱佳裘，鄭仲達（以上合家每一百元）馮國偉一百元，馬光顯合家五十元，何仲生，徐怡共五十元，朱朝操合家四十元，黃景祥，景良，伍仕芳，馬樹民，朱去非，朱伯蓮（以上合家每三十元）朱祺光二十五元，馬華權，周美培，余榮富，朱國柄黃榮德，國忠，才高，錦銳，俊照，周樹謙，關金譜，甄樹宏，李懷德，（以上合家每三十元）司徒輝夫婦，郭光沐夫婦每二十元，朱今石，馬錦豪，馬福和共二十元，司徒俊武夫婦十五元，朱樹修，卓臻，鉅榮，國榮，錫儒，植柱，榮照，錫鵬，汝健，潤孚，維操，汝相，覺安，何炎晃，黃汝寬，關永存，黃義安，馬衛民，黃世文，張士謀，黃恒女，張國燦（以上合家每十元）朱玉孚夫婦，朱焜裘，蕭珍，梁卓儒母親，馬榮富夫婦，司徒暢夫婦，司徒廣夫婦，岑柏深，關耀樞，李迪文，朱恭修，朱上寬，黃潘氏，黃鳳珍，朱楫輝，伍鴻輝，

Francco Fong Patrica & Martin Chen & Family

（以上每十元）何貽平，黃淑媛共十元，關勳和，朱超平，濯槐，德强，鉅裘

西區

（一）麥堅時山，三睡房，靚屋開價十萬餘。

（二）蘇尼士街，孖屋地，每層各兩睡房，月租五百三十五元，開價六萬五。

（三）四比區－最佳華人住宅區，十九街三睡房及廿二街兩睡房另土庫有兩酒巴及房，開價六萬餘。

（四）活時托（Woodstock）近屋列治商場，三睡房連土庫，新士德古牆六萬餘元。

東區

（一）廿八街，五睡房連土庫，近頃士威及域多利街，有按揭，首期一萬便可成交，開價五萬九千五。

（二）四街，孖屋地入息屋，月租二百八十五，開價四萬餘。

（三）愛德華道（King Edward）近頃士威及乃路，交通方便，四年新三睡房連土庫，開價五萬餘。

（四）界限街近十四街三睡房（Split Level）另土庫兩睡房，開價五萬餘。

（五）本你比66尺孖屋地，三睡房月租三百餘，開價五萬元。

（六）列治文區華麗三睡房，游泳池，土庫有酒吧遊戲室，三套浴室開價六萬餘。

另有多層商業樓宇，市區或近郊，出售或出租。

雜貨舖餐館多間，生意連實業或淨生意出售。欲知詳情，敬請致電查詢。

劉偉光　八七二－一〇八〇
衞彬　二七七－四四七五
歐陽文光　二六三－六八三八
伍太　八七四－六八一五

高華實業有限公司六八七－一四六一

龍鳳餅家
LOONG FOONG
RESTAURANT & BAKERY
247 Keefer Street, Vancouver, B. C.
TEL: 688-0837 688-3135

香港專家　主持出品
承接訂制　社團茶点
出爐麵飽　熱辣蛋撻
生日蛋糕　結婚蛋糕
各款西餅　龍鳳禮餅
各種中餅　用足材料
品質精良　價錢公道
華僑惠顧　無任歡迎

雲埠獨壹韓國菜館

新漢城餐館，位於七一五號喜市定街東，你們自己烤燒食品，經濟及合衞生食品。電話 255-8625定座，星期日休息。

裕華國產百產公司
Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
◀日七業營期星一▶

▲▲▲▲▲▲▲▲
禮品堂皇　瓷器碗碟　書報文房　掛畫影刻　工藝首飾　唱片唱帶　男女棉衣　祖國服裝　尼龍絲被

統辦國產百貨
歡迎參觀選購

新華國貨公司
New China Merchandise Ltd.
265 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C. V6A 1P2
Tel. 681-6037

特價推荐廉價商品：
綉珠拖鞋每對一元五角五分。
北京圓摺櫈，摺椅買五張送一張。
蜂花檀香梘四件九角五分。
豆豉鯪魚兩罐一元一角九分。
鮮炸鯪魚兩罐九角九分。
江珠牌冰片糖兩磅七角九分。
四川搾菜兩罐九角。
歡迎參觀選購！

Michele 長城公司
GREAT WALL CO.
喜士定東街289電話六六九－零八三三

最新運到，頂靚大紅咸蛋，糖心松花皮蛋，銀線龍口粉絲，靚大烏棗和味鮮嫩雪裡紅，鮮辣可口炸菜，紅棗，雪梨羹，批發零沽，一律歡迎。

Abbot Realty Ltd.
The Abbot Group
6055 W. Boulevard, Van. B.C. V6M 3X2
黃榮 Willard W. Wong
公司：261-8121 (24HRS.)
住家：324-6205

▲東區十四街近乃路八個月新五十呎揀雙孖屋四單位上層三睡房二組租六百元下層二睡房二組租五百元業主只付地稅開價十三萬七千元可自住兼收租

▲東區五十七街近乃路，六個月新屋，一廳三房，前後陽台，面積約千四百呎，土庫完成，有廁所浴具，巴士直達唐人埠，急讓。

▲東區七街近Ⅲ孖素一年新柏文地段，上下層孖屋，每層三睡房近學校巴士直達唐人埠開價八萬餘元，急讓，試還價。

▲疏利埠108A Ave.三間商業舖，近市中心大商場，人口稠密，適合餐館或外賣殮館，舖前可泊車十五架，開價十萬五千，銀期有商量，歡迎還價。

▲近唐人埠磚牆酒店，有酒吧停車場，房八十餘間及市中心區固蘭湖街磚牆酒店，有餐房酒吧停車場，房一百間建築材料好，發達生意，極有前途，投資良機。

▲另有新及舊住屋，商業樓，酒店柏文數間，歡迎電約引看。

冷凍房
冷氣
業主住屋急讓
嘉華工程
專科裝置修理商業大小餐館雜貨店貨倉凍房冷氣
黃耀堂日夜服務
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉
TEL.251-1616

西區Ⅲ比十八街五年新柚木地台好材料屋三睡房。另裝修完成二睡房一廳抵買八萬餘元有意請電八七六－一壹一式。

香港駕駛學院
Hong Kong Driving School Ltd.
由經驗豐富駕駛師傅方勵强夫人及馮坤威君創辦，特設室內初級易學汽車駕駛課程，中英文講授，校址適中，交通方便，教法新穎，易學速成，汽車新款，有專人翻譯筆試，有意者。請電：三三一－三七三二或四三三－〇三〇三或二九八－四六二三接洽。

PLUMBING
蘇卓如主理
持有政府執照
專修理或按裝
一切水喉工程
公司435-1010　晚上 437-8239

華溫哥 大昌有限公司
DAI CHEONG LTD.
片打東街249號
電話：685-8717
專營
京菓海味　鮑魚海參　魚翅魚肚　熟藥成藥　補品藥材　鹿角茸份　抄參幼藥

投資佳音（出售或租）
旺區單層商業樓宇六千尺另停車場（可租部份）地位一流，適合酒家，商場陳列或工場等，有意請五時後電話 876-1112。

滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號
金像獎
銀行服務
使我們對顧客之服務
精益求精
本行廣大徵求下列戶口：－
・儲蓄支票戶口
・私人支票戶口
・活期儲蓄戶口
・私人貸欵
・MASTER CHARGE
萬事得信用咭
・歡迎各界人士參加・
新到保險箱
租賃從速
經理：馬國材 Manager: T. Mah
電話：684-1357

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
湯天豪
買賣房屋　商業樓宇　公寓大廈　投資地皮　各種貨款　實業倉庫　免費詢價
歡迎詢問
TEL: HOWE TONG
687-2215・325-0527
HOWE TONG
200 E. Pender St. Vancouver, B. C. V6A-1T7 Canada

▼近唐人街，餐館連實業，設備齊全，磚磚建築，面積超過三千平方呎，生意有前途，因缺乏人力割愛廉售，開價十八萬五千元。

▼士多生意連實業，後面附有四睡房一廳住宅區位Coquitlam區，每年生意約九萬七千元，如賣花可增加收入，四周皆高尚住宅區，適合家庭經營開價十萬九千元，廉過買屋住。

▼大商業地皮位Burnaby旺街角，面積205×116＝23,700平方呎，可建十三間舖或開設大殮館，大士多店，每月收租一千三百元開價廿三萬九千元，機會難得。

▼八組柏文約十年新於西區，近海灘，交通商場，年收益約壹萬七千元，開價十七萬九千元。

▼入息大屋三層樓，近市政府，地寬約50×130呎年收益約九千六百元，僅開價八萬九千元。

▼二間新屋正在設計和建築之中，位卅七街夾域多利，圖則和材料，任君選擇，價錢特廉。

▼尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問並免費替僑胞估價房屋。

恒基兆業有限公司
溫哥華　香港
恒基
溫哥華辦事處：佐治西街七〇一號
IBM大廈一二三〇室
電話：（六〇四）六八九－七四六六
Henderson & Lee Development Ltd.
Suite 1230, IBM Tower, Box 10131, Pacific Centre
Vancouver, B.C., Canada V7Y 1C6
Telephone (604) 689-7466

◎本公司派有專人駐在本埠高價收購香港地產物業。
（歡迎全幢樓宇或吉地，分層暫不收購。）
◎貴客可直接與本公司溫埠辦事處接洽毋須遠赴香港省時省費。
◎本公司直接出價購買並可在本埠辦理交易支欵手續。
◎如欲將在港或本埠之物業與本公司合作，拆舊建新亦所歡迎。
◎本公司亦有意購買本埠吉地，柏文，商業樓等物業

億光信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

徵求五十五歲及以上客戶

本行新貢獻「五十五優待戶口」是專爲五十五歲及以上的僑胞而設立，此特点如下：
（一）利率與活期儲蓄戶口相同，但在每年十月尾加獎利息至少一成。
（二）此爲活期戶口，可以發寫支票，並無手續費。
（三）凡購買海外滙票，本地滙票及旅行支票，一律免收手續費。
（四）每月五號前存款，皆作一號起計息。
（五）無最低存款限制。
請各位五十五歲及以上僑胞，勿失良機，即日携同年齡證明文件到本行申請參加此優待戶口。

★存款有加政府保障，每人二萬元，萬無一失。
服務時間：一星期服務六天
星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時
星期六，上午十時至下午二時

經理：鄧紀新　副經理　張鑑釗